大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (THURSDAY MARCH 2nd, 1916) P. O. Box 260

VOLUME 1 No.96 （新聞紙第一卷第卅六號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號（禮拜四）二九〇七磨詩線喊

中華民國五年三月初式日

夏歷歲次丙辰正月三十日

▲▲本報廣告

本報爲加屬致公堂總機關前爲我大漢人民除束縛今爲我大漢人民謀幸福固我大漢人民先覩爲快者也故除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代行認取定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

●●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

本社言權

論白話之功用（述）

某夕。本埠中國基督教會。排演白話劇。人多參觀焉。然吾人祇知白話劇之最易鼓人感情。飽人眼福。殊不知白話用途之廣。功效之大。更有甚於文言也。

當成周時。文字與語言合。聆之於耳。按之於書。殆無以異。故童子始入小學。即以離經斷句爲第一年之課程。讀書之效。如是其速也。其時學校之制。二十五家爲一巷。巷爲之門。門側立小學堂。小學堂之制。每歲農事畢。同巷子弟。相從讀焉。距冬至四十五日復出學。就農業。計一年在學不滿九十日。在小學七年而出。亦僅與今人二年相抵耳。然其間秀異之才。一升而入五百家公立之學堂。再升而入萬二千五百家公立之學堂。以次達於朝廷而爲官者。在所恒有。其不能升者。退就他業。罔不通曉物理。周知時事。降及春秋。植杖之叟。耦耕之夫。販牛之商。斷輪之工。散見於傳記諸書。猶往往不絕。此我國古時用白話之功效也。

耶氏之傳教也。不用希語。而用阿拉密克之蓋立里士白。以希語古雅。非文學士不曉也。後世傳耶教者。皆明此意。所至輒以其地俗語。譯舊新約。吳拉非氏之至戈陀大族也。美陀的無士施里無士之至司拉弗也。摹法、司喀、賁特、三人之至非洲也。皆學其土語。然後爲之造字著書以教之。千餘年來。彼教寖昌寖熾。而吾中國政治藝術。無一事不悉於西人。僅僅以孔教自雄。猶且一奪於老。再奪於佛。三奪於回回。四奪於白蓮天里諸邪教。九奪於耶氏之徒。彼耶教之廣也。於全球占十之八。儒教僅占十之一。猶有他教雜其中。然則文言之光力。不如白話之普照也明矣。然泰西人士既悟斯義。始用埃及象形字。一變爲羅馬新字。再變爲各國方言。盡譯希臘羅馬之古籍。立於學官。列於科目。而新書新報之日出不窮者。無論智愚皆讀之。是以人才之盛。橫絕地球。此泰西向來用白話之功效也。

日本文辭深淺高下之率。以和漢字多少爲差。深於文者。和字少而漢字多。其尤深者。純漢字而無和矣。淺於文者。和字多而漢字少。其尤淺者。純和字而無漢矣。其始學士大夫。鄙和文俚俗。物茂卿輩至欲盡廢之爲快。而市井通用。頗以爲便。數歲小兒學語之後。能通和訓。即能看小說。作家書。比之漢文。難易殊絕。維新以後。譯書充牣。新報坌涌。一用和文故其國工業商務兵制。愈研愈精。泰西諸國。猶睊睊畏之。以區區數小島之民。皆有雄視全球之志。此日本向來用白話之功效也。

由此觀之。白話之關係國家。實非淺鮮。有志群學者。其毋忽諸。徒從事於區區白話劇。以悅人之觀聽。爲舉白話之能事矣。

暫訂由雲埠啓行
往香港船期

●日本皇后 三月貳號

●滿提高 三月拾八號

●俄國皇后 四月貳拾號

●日本皇后 五月四號

●亞洲皇后 五月拾八號

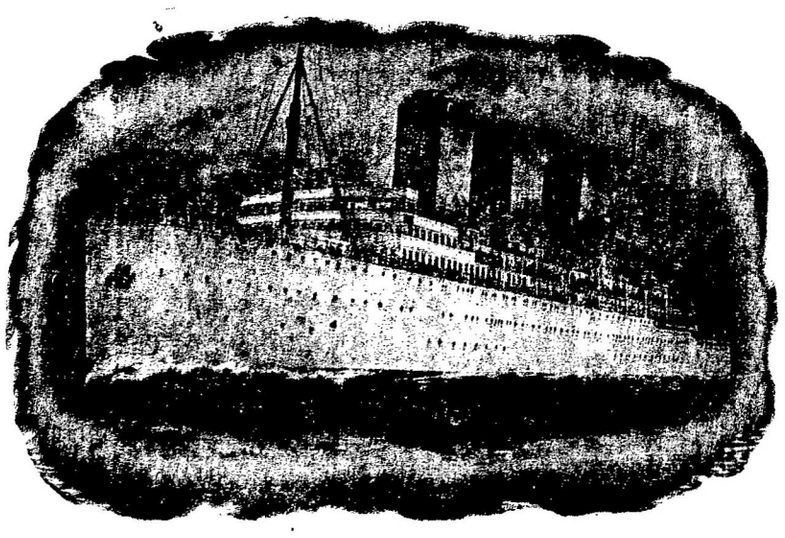
●本公司駐各埠代理人列后

云高巴 葉生
域多利 李夢九
二埠 新錦和
尼厄 鄭水祐
汝利慎 和記
卡扈利 雷家驛
列必珠 廣生
老市崙 永安和
歐汝 邱煥
点間頓 雙利
沙市加寸 麥天德
美利慎鉄關 騰
火威林 陳灼
雷振打 麥昌開
云汝胖 衛福
燕市阻 葉富
山布碌 莊
美 國
舍路 陳文宗
砵崙 梅百顯
卑市卜 劉進

司徒信通施地址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

司徒雅波理總務客地
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R,
VANCOUVER, B. C.

（四）（不）（亞）（輪）（船）（廣）（告）



（滋補參茸）萬祥堂（藥酒廣告）

張開號七十第牌門約南欄荳新城省東廣在舖老

本堂屢來專辦各省地道藥材參茸玉桂精選優美各品配製得宜釀成各酒能補血滋陰陽壯筋骨倍精神男女老少皆能受益不寒不燥功用良多筆難盡述略錄酒招內裏諸君光顧請認本堂招牌細察酒功之特別始信吾言之不誣也

鹿巴奇獸仙露酒
龍鳳全鹿峪蚧酒
參茸滋補春露酒
代售處
云咕嘩 永祥源 瑞芝祥 乾豐 土市
布律酒房○天寅米 勝記 勝昌 泰安
○域多利埠 馬廣華 英昌隆 永安祥
域多利酒房○点間頓埠 廣利源 同泰
兆祥○屈補碌埠 協昌○叨吆埠 隆記
恒昌 ○天寅碼頭 勝記棧 馬業號
○沙市加寸 利利 ○汝利慎埠 永利
并各埠大商店多有發售恕不盡錄
廣東省城萬祥堂主人許叔平披露

周耀初影相館
YUCHO CHOW STUDIO
Phone Sey. 5174
23 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

（圓）（圖）（度）（尺）（相）
（稅）（金）（紙）（軟）（相）

代理四邑雜誌定購函來

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖柒米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉按價發客 兼接理香港滙單快捷無悞希祈留心光顧 喊線矢麼二六六

●專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠 司事關敎 廣興祥號 啓

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵丕爺羅米公司謹啓